

ԱՍԻԹԱՆԷ ՅՈՒՆԻՍ 26

ՀԱՎԱՏԻՍՍԹԸ ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Խըտիվի Մըսըր հաղըթթլէրի ,
Մահըուսէ նամ վաբօրու մախսուսու իլէ
չարշամպա կիւնիւ էօյէտէն սօղըա
Սթամպուլա միւվասէլէթ իլէ , վաբօրու
մէգքիւր Տօլմա պահճէ սաբայը Հիւմայուն
թիշկեսհընտան կէչտիյի վագըթ , Խըտի-
վի Մըսըր հաղըթթլէրինին վաբօր գօ-
մանտանընա վէրտիյի էմր իւզէրինէ ,
սահմանու վէ Խըտիվ հաղըթթլէրի ,
քէնտիյէ մախսուս օլան գայըղա բա-
քիպէն , Տօլմա պահճէ սաբայընա կի-
տիպ , բաշալար տայիրէսինէ տուխուլ
էլլէմիշ վէ պէր վէճհի միւթատ չու-
պուգ վէ գահվէ վէրիլտիքաէն սօղ-
ըա , Խըտիվի Մըսըր հաղըթթլէրի , զա-
թը հաղըթթի միւլիւքեսնէյէ իճըայի
ըէսմի ուպուտիյէթ իլէ , հէման եիրմի
տաղըգա գատար միւլագաթը սէնի-
յէյէ մազհար պուրուլմուշլար տրր :

Խըտիվ հազրէթլէրի, երնէ գա-
յըղը մախսուսունա րաքիպէն Պօղազ
իչինէ չըգըպ, տէվլէթլու ֆէխամէթ-
լու Ալի բաշա հազրէթլէրինին Պէպէ.ք.
տէ քեային սահիլ խաննէլէրի բիշկեա-
հընտա տուրուպ, րէսմի վիզիթա իյ-
լէմէ.ք իսթէմիշ իսէ տէ, զաթը հազ-
րէթի Սատրազամիլէրի Պապը Ալ իտէ
պուլունադուղունտան, էմիրկէնտէ քեա-
նա եալըլարընա նուզուլ պուլուր-
մուշլար տոր:

Խորտիվի Մըսրը հազրէթլէրինին
մայէթինտէ , մախտուժի Խորտիվի սա-
պտէթլու իպրահիմ բաշա հազրէթ-
լէրի վէ տայիրէյի սէնկէյէ միւտորի
սաատէթլու ինալաթ բաշա վէ մէզ
հիւրտարը Խորտիվի սաաճնէթլու խայ-
րի պէյ վէ տօգթօր սաատէթլու Պրօ-

քէր պէյ հազարաթը պուլունիս շէք
տրք 3

Պէյտզլու թաղիվանէ մէջ
տանընտա հարեգընտէկեան իշխն
գուրուլան չատըրլար քեամիլէն գալ-
տըրըլտըրը կիպի 3 էրմէնէ մէզարլըր
իւէ Ֆէքէ քէզիբէնտ պուտանան չա-
տըրլար տախի կիւն պէ կիւն գալար-
ըրլմագտա օլու պ , եագընտա պիշարէ-
կեանըն ճիւմլէսի էվլէրէ տաղըլաճագ
տըր :

— Գէօսթէնճէտէ Էրմէնի, Բուս
վէ Եէհուտի միլլէթէրի թարաֆըն
տան Պէյօղլու հարկզպէտէկեանը Ի.
չիւն 12,443 շուրու թօրլանմը օւ
տուղու օրատան վարիտօլան խապէր
լէրտէն աղնաշըմըշ տըր :

— Էօնիւմիւղտէքի բազար կ'ընէր
Ղալաթա սարայը մէքթէպինին թէվ-
զիի միւքեաֆաթը տէվէթլու ֆէխա-
մէթլու Ալի բաշա հազրէթլէրինին թահ-
թը ըիյասէթինտէ իճրա օլունուպ,
զաթը հազրէթի Սատրաղամիլէրի տա-
խի ուլումպէ մէարիֆ հագգընտա պիր
նութգ իրատ պոլլուրաճագյար տոր :

— Պօսնա վէ Հէրզէկովին վախտի
բաշա հազրէթլէրինին , մէզքիւր սան-
ճագլարտա սաքին Գաթօլիքլէր հագ-
զընտա իճրա իյլէտիյի խըտմաթը հա-
սէնէյէ միւքեաֆաթէն , Բաբա հազ-
րէթլէրի ճանիպինտէն , բաշայի միւ-
շարիլէյհէ ալթուն պիր միտալեա իթա-
գըլընմըշ տըր : Մօնսիննօր Գրաիլէ-
վիչ , Մօսթարտա Գաթօլիքլէրէ մախ-
սուս օլարագ պիր մէքթէպի ճէտի-
տին ինչասը զըմնընտա հիւքիւմէթ
թարաֆընտան իհտա պույրուլան 30
պին ղուրուշ վէ մըգտարը քեաֆի պիր
արսա իչիւն վալիի միւշարիլէյհ բաշա
հազրէթլէրինէ թէշէքքիւրէ կիթմիշ
տիր :

— Պիր հաֆթատան պէրու Եէտի

Գուլէ վէ Այսթէֆանօս ճիւղաւարըն տա չէ. քիրկէ տիւշիւպ, պուղտայ պի չիլմիշ օլտուղունտան, օլ գատար զաւարը տօգունմամըշ իսէ տէ, սէպզէ վաթ պահճէլէրի իլէ պամեա թարաւարընը խարապ իթտի. քէլէրի իշիտիւլմիշ տիր :

— Սէն Բէթրսպօլսկտա թապօ
լունան Կազէթ տը լա Պօլսս զազէ
թասընըն, պէյանընա կէօրէ, Բօլսիա
հարպիյէ վէքիլինին, իմբէրաթօր Ա.
լէքսանտը հազրէթլէրինէ իրսալ կիլէ.
տիյի պէյաննամէտէ նէվ իճատ ու.
սուլի իւզրէ եաբըլմըշ օլտուղու հալ.
տէ թիւֆէնքէ մալիք օլտուղու վէ
կիւնտէ 300,000 թանէ գարթուճ եա.
բըլմադ տա վէ շիմտիյէ գատար օն
պէշ միլիոն գատար եաբըլմըշ իտու.
կի իյար օլունմուշ տուր :

Սօն խապերէրէ կէօրէ, տէր զա-
գէթայի մէջքիւր, Չին Միւսիւման
լարը, պիր Բուս գօնսօլսուուն մէյ-
քէնի վէ Բուսիւլը թիւճճարանն ան
պարը օլան իւրկա շէհրինին իւզէրի-
նէ եիւրիւյիւ իթտիքէրինտէն, գօն
սօլսու միւմայիւէյհ, պազըլարըն
գաւլինճէ, մէջքիւր էմթաալարը մու-
հաֆազա իչին պիր պէօլիւք Գօզադ առ-
քէրի իսթէմիշ վէ տիկէրէրին ըիվա-
յէթինճէ, Չինի Միւսիւմանլար պիզ-
զաթ Բուսիւմանն հիմայէսինի մաթլուպ
իյէմիշէր իմիշ:

Ֆար տիւ Պօֆօր դաղէթասը յու-
լիս 4 Թարիխի նիւսխէսինտէ, Բօմա-
մէճլիսի ումոմի իւղէրինէ շու հա-
վատիայերի տէրճ իթմիշ տիր :

Ալաման բխող պողոտաբը ֆրանսիաց
բխող պողոտաբընտան ազ եօրուլմուշ տէ
յիլ տիրութէ : Վիէննա սէրբխող պողոտա

գարտինալ Ռաուչեր վե Մաճարիս-
թան նախագահը Մոնսինեօր Շիմօր
քէնտի գուվվեթլերին թէքմիլէն
սարֆ իթտիլէր, հաթթա պու իքինճի
մէճլիսլէրէ տախի արթըգ հաղըր պու-
լունամայօր : Մոնսինեօր Սթրօսմայէրին
սաղըղը թէհլիքէտէ տիր : Հալիֆագա
սէրբիսգոպոսու րօմատան ֆիրար
իթմէյէ մէճպուր օլտու, վէ տէնիզ
գըլըսընտա էմին պիր եէրէ սըղընտը :
Սպանեօլ բիսգոպոսլարընտան օն պիր
թանէսի նամիզաճըղ սէպէպիլլէ րօ-
մատան չըգմագ իսթէյօրլար : Իթա-
լիան բիսգոպոսլարը տախի րօմա հա-
վասը իչիւն չիքեայէթ իտէյօրլար,
վէ օնլար տախի կիթմէք իսթէյօրլար :
Էկէր պիր ազ տահա պու սըճագ
կիւնէրտէ մէճլիսլէրէ վէ միւճատէլէ-
լէրէ տէվամ օլունուր իսէ, րօմա
պիր պէյիւք բիսգոպոս խասթահա-
նէսինէ տէօնէճէք տիր :

Մէճլիսին պիր միւտտէթ իչիւն
թաթիլի կիւնտէն կիւնէ իգթիղալը
կէօրիւնիյօր : Բաբա հաղըթլէրինին
ինսանիյէթինտէն վէ համիյէթինտէն
պէքլէնիր քի պու թաթիլ Սուրբ Պետ-
րոս եօրթուսունտան էօթէյէ պըրա-
գըլմասըն, Բաբա հաղըթլէրի պուճու-
էյիտէն աղնամըլ տըր, վէ չօգ տէֆա
ալէնէն պէյան տախի իթմիլ տիր քի,
« Սուրբ Պետրոս եօրթուսունտան սօղ-
րա բիսգոպոսլարը սագլամագ զա-
յէթ միւլքիլ վէ գապիլսիզ կիպի օլա-
ճագ տըր, » կիւնիւն պիրինտէ Ֆրան-
սըղ բիսպոսլարընըն պիրիսի, « պու
պիր պարպարլըգ սայըլըր » տէյի
քէնտիսի իգըրար իթմիլ տիր :

Լաքին հէր հալտէ վէ հէր վէճ
իլէ վէ կէճիքտիրմէյէրէք ֆիւթու-
հաթ իթմէք իսթէմէյէն ֆըրդա, Բա-
բայը ճէպը հօլլարընը գուլանմայա
մէճպուր իտէրլէր : սըճագլարտան վէ
րօմանըն ֆէնա հավասընտան ասլա
գօրգմայըպ, պու թարաֆտան պիւ-
թիւն պիւթիւնէ հաճէթսիզ տիրլէր,
հաթթա օլ սըճաղը վէ ֆէնա հավայը
քէնտի րօթիթիղալարընըն իլէրիլմէ-
սինէ դայէթ ֆայիտէլի վէ էմին պիր
եարտըմճը կիպի սայըյօրլար : Կէրէք
բարանըն վէ կ'րէք մէճլիսին նամու-
սունա պէյիւք սէքթէ գօրգուսու
վար քի պու կիւնտէն եայընըղ հապէր
վէրիպ եայընլարտա թէքմիլէն ազ-

նաթըրըղ :

Պու տէֆատախի ազլըգ թէրաֆը
մուգավէմէթտէ իսրար իթմէքտէտիր-
լէր : Սոն տէֆատա 49 բիսգոպոսլարըն
պիր թէրթիպ իլէ ճէպըննուլթ իթմէ-
լէրին մէն իթտիրիլտիլինտէն ասլա
ճէսարէթլէրին գայպ իթմէյիպ պու
տէֆա տահա գուվվեթլի վէ տահա գի-
յատէ պիրլիք վէ գապի նիլէթ իլէ
մէյտանա չըգտըլար, մէճլիսին իլք
թօբլանտըղը կիւնիւ եանի յունիս 15
չարչամպա կիւնիւ 76 բիսգոպոս միւ-
պէրէ չըգմագ իչիւն իսիմէրինի եազ-
տըրտըլար, վէ իքինճի մէճլիստէ 36
քիչի տահա իլավէ օլունտու, վէ 150
քիչի գատար օլաճագլար տըր :

Իլք նուլթգ էտէն վիէննա սէր-
բիսգոպոսու գարտինալ Ռաուչեր օլ-
տու, Բաբանըն եանըլմամասը հագ-
գընտա մէճիսէ Սուրբ Սնտոնիստուն
սէօղլէրինին սիւրէթինի թագտիմիլ-
լէտի քի, լաեէթիլիք մատտէսլնտէ
բիսգոպոսլարըն վէ քիլիսէնին պէրա-
պէր օլմասընը իգթիղատան ատա իտէր,
վէ սէօղիւնիւն խիթամընտա շունու
տախի պէյան իթտիլ քի, Բաբանըն
չախսէն վէ այրըճա եանըլմամաղըղը-
նա ըէյ վէրմէք քէնտի զամիրինէ
գարչը իլ կէօրմէք տիր, վէ միմպէր-
տէն աչաղը էնտիլի վագըլթտա շու-
քէլամը սէյլէտի : « ամենայն ինչ որ ոչ
'ի հաւատոց է մեղք են : »

Գըղանսօն սէրբիսգոպոսու գար-
տինալ Մաթիէօ Մոնսինեօր վալէրկա-
յա գարչը Ֆրանսա քիլիսէսինին նա-
մուսունու վիգայէ իթտիլինտէ միւ-
պէրին իսթիւնտէն, պիւթիւն մէճ-
լիս հուզուրունտա, շու աղըր լա-
գըրտըլարը սէյլէտիլինտէ, մօնսինեօր
վալէրկա գըրգըրմըղը քէսիլմիլ տիր,
« եանի պէն սիզին նուլթգունուզու,
« ալթը հաթթա իլէրի, պու արա քի-
« իսէնին իչինէ այրըլըգ վէ նիֆագ-
« թօհուճու էքէն պիր զագէթատա
« օգուճուլ ուտում :

Լաքին հիչ քիմսէ պու սապահքի
սէյլէնէն նուլթգու պէքլէմէզ իտի :
Իլք տէֆա օլարագ չօգլուգ ֆըրդա-
սը արապընտան պիր սէս աքս իթտի
տին գայիտէլէրինտէ բիսգոպոսլարըն
միւտախէլէսինի վէ հագգընը վիգա-
յէ իթմէք նիլէթիլլէ : Պիր իթալիան
գարտինալ, եանի Պօլֆիսա սէր-

բիսգոպոսու գարտինալ կուիտի Բա-
բանըն չախսէն վէ այրըճա եաղըլմա-
մաղըլլէնա գարչը վէ քիլիսէնին հու-
գուգունու մուհաֆաղա իտէրէք պիր
նուլթգ սէյլէյիպ, լաեէթիլիք թա-
րաֆտարան սըֆաթընը թէրք իթտի :

Մուճայիլէյի գարտինալ « շախ-
սէն, այրըճա վէ միւսթագիլ » լու-
ղէթլէրինի պիրէր պիրէր իլմ վէ րա-
ճիօն գուվվեթլիլէ էյլէ ճէրհ իթտի
քի ասլա ճէվապ գապուլ իթմէզ :
Գարտինալ կուիտի Տօմինիգան թա-
րիգաթընտան վէ Սարիէնցա վէ Մի-
նէվրա մէքթէպլէրինին իլէրտէ օլան
մուլլիմէրինտէն պիրի իտի : վիէն-
նատա Նէմցէլէրին տինսիլլիյինէ գար-
չը տուրմագ իչին լայըլը պիր մու-
ալլիմ եօլլանմասը իգթիղա իթտիլի
վագըլթտա, մուճայիլէյի պու մէսնէ-
տէ շայէսթէ կէօրիւլտիւ, վէ քէնտի-
նին իրիմարըղըլա քիլիսէ վէ մէզ-
հէպ իչին կիթիլի խըղմէթլէրէ միւ-
քեաֆաթ օլմագ իւզրէ վիէննատան
չաղըլըպ գարտինալ նասպ օլտու :

Պու կիւնէտէք պիթէրաֆ տու-
րուպ մէճլիսլէրտէ օլան միւճատէլէ-
լէրէ ասլա կիրիչմէմիլ իտի, օնուն ի-
չին միմպէրէ չըգտըղը զէման հէր քէս
գիյատէ էնտիլէտէ պուլունույօրու-
տու : Իքի թարաֆ տախի պիր թա-
րաֆտար եախօօ պիր խասիմ սէօղ-
լէրի մի տիլլէյէճէք օլաճաղընը պիւ-
մէտիլլինտէն, նուլթգունու զայէթ տիգ-
գաթլա տիլլէմէյէ պաշլատըլար :
Շիւրհէլէրի չօգ սիւրմէտի վէ անին-
տէ չօգլուգ թէրաֆը եիւրէյինտէն
վուրուլմուլ կիպի, տէֆա վէ տէֆա
մըրըլտանարագ քէնտի խօշուտուզ-
լուգլարընը իսթմէյէրէք տախի պէ-
յան իթմէյէ պաշլատը :

Լաքին նէ վագըլթ քի մուճայիլէյի
գարտինալ նուլթգունուն սօնլարընտա
լաեէթիլիք թարաֆտարանըն աֆօ-
րօղլարընը պաշլարընա չէվիրիպ կէօս-
թէրտի իսէ քի, հէր քիմ տէրսէ քի
Բաբա եալընըղ վէ բիսգոպոսլարտան
այրը վէ քէնտի պաշընա օլտուղու
հալտէ եաղըլմագ, աֆօրօղ օնա տըր-
արթըգ լաեէթիլիք թարաֆտարա-
նը խըրսլարընը թուլթալայըպ, գար-
չը եիւքսէք սէս վէ շամաթա իլէ,
« եօղ, եօղ » պաղըր շմաղա պաշ-
լատըլար : Լաքին պուլունու պէրա-

պէր մէջիս տիվանխանէսինին հէր քէօշէսինտէն ազըզ փըրզասը բիս. գոպոսլարը տախի միւմայիլէյհ գար. տինալըն քէնտի խայըրլարընտա սէօյ. լէտիյի գուվէթի սէօյլէրի իչին, «է. յի, բէ.ք է.յի» սէտալարը աքս իթ. տիրիյորլարը րտը: Լաքին նամտար վէ ալիմ գարտինալ պիր ազ պէքլէտի քի շամաթա քէսիլսին վէ միմպէրտէն սէրթ պիր պաղը իլէ սէօգիւնիւ քէսէնլէ. րէ տէօնիւպ շու աթիտէ.քի շէտիտ քէլամլարը սէօյլէտի. Եանի «Սիզ. քիմիսինիզ, վէ իթտիյինիզ նէ» տիր. «էօյլէ իսէ իսթէյորսունուզ.քի պոււն. «տան պէօյլէ բիսգոպոսլար քէնտի «քիլիսէլէրինին շահիտլէրի օլմասըն. «լար, պէօյլէլիքլէ սիզ բիսգոպոսլար. «ըն սէրպէսիլէթինէ խալէլ կէթիւրի. «յորսունուզ, սիզին պուրատա պիր «պորճունուզ վար Եանի տիյնէմէք, «վէ պիր տէ հագգընըզ վար Եանի «մագպուլ Եախստ նամագպուլ տէ. «մէք. էօյլէ իսէ սուս օլուն, Եօգ. «էկէր պիր հագգըլ ճէվապընըզ վար «Իսէ, չըղըն, միմպէրտէն սէօյլէյին»:

Պու ճէսարէթլի վէ տիրայէթլի քէլամլարըն իւզէրինէ պաղը շանլար սուս օլտուլար վէ հէր վաղըթտան զիատէ թէքմիլ սուսլուգ օլտու, վէ գարտինալ քէնտի նութգունու պի. թիրտի, վէ հէր քէս զայէթ տիգգաթ իլէ վէ շաշարագ պու նութգու տիյ. նէտի քի, պունտան պէօյլէ մէջիս իշլէրինէ Եէնի պիր տէվր պաշանկը. ճը օլապիլի: Չօղուզ թարափը բիս. գոպոսլարընտան զիատէ ալիմլէրի մէճ. լիստէն չըգարըլարընտա, «պիր թա. «գըմ սէօզ աղնայանլարը պէր թա. «րաֆ իտէրէք, պու նութգ պիր պա. «ըըըզ միւմքիլիլի կէօսթէրիր. պու «Իքի թարափը պիր պիրինէ Եագ. «լաշտըըը քի հէքսիմիզինտէ աը. «զուսու պու տուր» տէյօրլարը րտը:

Պու նութգտան սօլրա պիր պաշ. գա նութգ տահա օլտու քի պու պիր. լիք վէ պարըըզ ումուտունա ապլա մուգապիլ տէյիլ իտի: Պու նութգու էտէն օլ Ֆրանսըզ գարտինալը րտը քի մէջիսին իպթիտասընտան քէնտի միլլէթի բիսգոպոսլարը իչինէ այըը. լըզ պըրագաը. օլ Ֆրանսըզ գարտի. նալը քի, «պէնիմ բարասլարըմ պիր «յասկէր օրտուսու տուր վէ Եիւրիւր»

տէմիլ իտի: Մէջիս թարափընտան պու նութգ տիգգաթա շայեան սա. յըլմատը:

— Տիւնքի Մէճմուամըղըն րէվէր. սուրուս պէնտինտէ իքինճի սահիֆէ. նին իքինճի սիւթունունուն օն իքին. ճի սաթըընտաքի «աֆվ» լուղէթի ալգ վէ իւչիւնճիւ սահիֆէնին իքին. ճի սիւթունունուն ալթմըշ տէօրթ սաթըընտաքի «իպթալ իթմէք» իպթալ իթմէմէք օգունմալը:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԵԼԷԿՐՈՖԻԹԷ

Փարիս 6 յուլիս.

Չին բայիթաթը օլան Բէքինտէն վարիտ օլան խապէրլէրէ կէօրէ, շէհ. րի մէզպուրտէ յունիս 21 տէ պիր իս. թիլալ զուհուր իտիպ, Չին Էհալիսի քէնտի շիտտէթ ու հիտտէթինի Ֆը. րանսըզլարըն իւզէրինէ տէօքիւպ, Ֆը. րանսա գօնսօլսունու վէ մապահաթ. կիւզարընը վէ քէզալիք խայիճէ Ֆը. րանսըզ րահիպ վէ րահիպլէրի քէս. միշլէր տիր: Ֆրանսըզլարըն ուլու քի. լիսէսինի տախի Եագմըլար տըր:

Պու քրէշ 6 յուլիս.

Սէնաթօ մէջիսի պու կիւն բրէնս Գուզանըն մէպուսլուղունու թաստիգ իյլէտիքտէն պաշգա, ինթիսապ օ. լան տիկէր մէպուսանը միլլէթ ինթի. խապաթընըն թաստիգինի տախի պի. թիրպ, պու կիւն ումումի մէջիս ի. տէճէք տիր:

Փարիս 6 յուլիս.

Ինկիլթէրրա, իթալիա վէ վիէն. նա գապինէթօլարը, բրէնս Լէօբօլտ տը Հօհենզօլէրնին Սպանիա թախթը գրալիյէթինէ գուուտու իլէ զուհու. րա կէլէճէք միւշքիլաթը հալլ ու թէսվիյէսի զըմընտա Ֆրանսանըն իթ. թիլալ իտէճէյի թարիգի բօլիթիգա. սընա սիւլիւքէ հէմէֆքեար օլմուշլար տըր:

Խարիճիյէ վէքիլի Մ. Կրաման օ. մէպուսանտէն Մ. Գօքէրիէ ճէվապէն, մարէշալ Բրիմին, Սպանիա հիւքմ. տարըղընը Հօհենզօլէրն բրէնսինէ թէքլիֆ իյլէտիլինի վէ բրէնսի միւմա. յիլէյհ տախի թէքլիֆի մէզպուրու գապուլ իյլէտիլինի լաքին Սպանիա

Էհալիսի հէնուզ պու պապտէ պէյա. նը էֆքեար իթմէմիշ օլտուղունու, վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին, ճարի օ. լան մուխապէրաթա վուգ ուֆիլլէթի օլ. մատըղընը վէ պինտէն ալէյհ օլ պապ. տէ միլլէթ մէջիսինտէ ալրան միւ. պահասաթըն թէէլիսինի մէջիսի մէզ. քիւրտէն իսթիրճա իյլէտիլինի պատէլ պէյան, «Ֆրանսա հիւքիւմէթի հէր հալտէ շիմիլիյէ գատար իթթիլաղ իյլէ. տիլի պիթէրաֆորգ թարիգ ինտէ խարար վէ տէվամ իտէճէյինի, լաքին պիր էճնէ. պի տէվլէթ բրէնսինին Սպանիա թախ. թընա գուուտինէ տէ թէհամմիլ իյ. լէմէյէճէյինի վէ պունունիյա Ֆրանսա. նըն շան ու շէրէֆինի մուխաթարայա տիւշար իթտիլինի (պուրատա թահ. սինալամէթլէրի) վէ Ֆրանսա հիւքիւ. մէթինին Սպանիա միլլէթինին տօսթ. լուղունա վէ Ալաման գաթմընըն ազլ ու պասիլէթինէ էմին օլտուղունու, լաքին իւմիտի պօշա չըգարըլը հալտէ, պիլա թէրէտտիւս վէ քէմալը գուվ. վէթլէ քէնտի վագիֆէսինի իճրա ի. տէճէյինի» իլալէի մագալ իյլէմիշ տիր: (Մէջիստէ Եէնիտէն Եէնի վէ գապիէն թահսին ալամէթլէրի):

Դատրիտ 6 յուլիս.

Բրէնս Լէօբօլտ տը Հօհենզօլէրնին Սպանիա թախթընա գուուտի մու. սամմամ օլուպ, միլլէթ մէջիսլէրի մա. հը հալին 22 ինճի կիւնիւ թէճէմիւ իտէճէքլէր վէ բրէնսի միւշարիլէյին ինթիլիսապը աղօսթօս պիրտէ մուգար. րէր տիր: Վիւքէլա մէջիսի, բրէն. սի միւշարիլէյին պու պապտէ իքի. Եիւզ գուրատան զիյատէ գաղանա. ճաղընը մէմուլ իտէյօրլար: Բրէնս Լէօ. բօլտ նոյեմբեր 1 տէ Լօնտրայա վա. սըլ օլաճագ տըր:

Լօնտրա 6 յուլիս.

Սիւէյիշ գանալընը իքմալ իչին ինկիլթէրրա վէ տիւէլի սայլրէնին ի. անէ թօբլայաճագլարընը Մօրիինկ Բօսթ զագէթասը մէմուլ իթտիլի կի. պի, Սթանտար զագէթասը տախի զանալը մէզքիւր տիրէթթօրունուն, ինկիլթէրրատան հէնուզ չըգմաղտան, ինկիլթէրրա նամընա իպրազ իյլէտիլի ճահտ ու իգտամաթընա պիր թէհա. ճիւպ էսէրի կէօսթէրմիշ տիր:

Բէքին 22 յունիս.

Սպայիշի հալ իատէ իտիպ, էճնէ.

պիլէր տակի տիւնքի կիւնտէն պերու
միւլմէին օլմուշար տըր :

Փարիս 6 յուլիս .

Ֆրանսա հիւքիւմէթի քրէնա լէօ-
բօլա տը Հօհէնզօլերնին Սպանիա թախ-
լթընա գուուտինի Ֆրանսա բօլիթի-
դասընա պիր օյուհ վէ պիր թէհտիտ
նազար իտէճէյի վէ մարէշալ Բրիմին
թատալթուրաթընա գալիէն մուգա-
վէմէթի գարար վէրէճէյինի Գօնսթի-
թիւտիօնէլ զազէթասը եազմըշ տըր :

Փարիս 6 յուլիս .

Մ . Էմիլ Օլիվիէ , մուհարէպէյէ
յիւղում կէօրիւտիյիւ վագըթ , Ֆը-
քանսա հիւքիւմէթի , միլլէթ մէճիտի-
նիւ բուլի իշաքընը թահսիլ իթմէքսի-
լիւն մօ հա էպէ իթմէյէճէյինի մէճ-
լիս . մէլլիւր ըտէ պէյան իլլէմիշ տիր :

Գէշիքթաշ 18 յունիս 1870

... Միւլլիթ .

Թապ ու թէմսիլինէ միւլաֆֆադ
օլիւ օլ . կէշէն հաֆթա զազէթայի միւ-
լթուրէրէնտէ իլանընա իպթիտար
լիլթույիմ թալիմի իսանը թիւրքի »
(կրթութիւն ճանկական լեզուի) նամ
յիտալէնին ֆիյաթը միւլգարրէրէսինին
օն զուրուշ օլմարըլա , կէօյա պիր պէ-
հաթի կիրան կէօսթէրմիշ օլտուղումու-
զա տայիր պազը գէվաթ թարիֆին-
տան կէրէք ալէյհիմիլտէ վէ կէրէք
եթիլ ամիլգէ իսթապ իլլէմիշ օլտուղ-
լարը քէլիլիլթին իյգահըլլա մու-
մարլէյիմի իյնա իթմէքիլլէ պէնտէ-
նիլլի մէհալուր իլլէմիշ տիր . շէօյլէ քի
րիտալի վէլլիւրէտէ , մէքթէպլէրի-
միլլաթ միւլթաֆիլ օլան պէշ զուրուշ-
լուգ էլիլիլթար Սամանի իլլէ օն եէտի
զուրուշլուգ միւլնշաթիտան պաշգա ,
միւլթապ գաթը Սիւրպիլլէ վէ պիր թա-
գըմ օլշգ տէրպիլլէ միւլնտէրիճ օլտու-
ղա հալտէ , օն զուրուշ ըլա եթրմիլի-
թի զուրուշլուգ քիլթապտան մաատա ,
շիմալիլլէ տէլլին հէնուզ թէրթիպ օ-
լտուղայան միւլթապթաթը Արէպիլլէ
իլ . մէշգ տէրպիլլէ միւլնշաթիլ եա-
նիւ տէօրթ ատէա քիլթապ ալընաճադ
ալըր ալ մէք օլտուղումտան , վէ պուլ-
տանտա գաթը նազար մէքթիլլէր ըհա-
լէնին թապը , մէսարիֆի ֆէվգէլատէ
իլ . հոգսըլլէրէլլիւ օլտուղում ինտէլ
էրպապ աշիքէար օլմարըն . քէյ-

Ֆիլլէթին իլանընա հիւմէթ պուլուր-
մալարը մէրճու տուր էֆէնտիմ :

Պ . Պ . Գալլպէնան .

Փարիս 6 յուլիս	48 55
Գալապար	48 20
Լօնտրպ գօնսօլիտէ	— —
Գալապար	— —
Օլմանլը իսթիլգարալը	340 —
Գալապար	340 —
Ֆր . ֆօնտօ . Սիլ տէ 3	71 40
Գալապար	70 80
Իթալիան	գուր . քէ . 56 10
Գալապար	» . » . 55 60
Իսկիլիլ գօնսօլիտէ	— —
Գալապար	— —
Վիէննա Գամպիօնու	419 —

ԵՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Գ Ս Լ Ա Թ Ա Բ Ի Ա Չ Ա Ս Ը

3ուն . 25 Բէր . ազլամ	53 35
» 26 ձիւմաա սապահ	55-20
» » » էօյլէն	— —

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Պ Ա Տ Ճ Ա Ռ Ք

Վ Ի Ճ Ի Յ

ՀԱՍՑՈՑ ՈՒՂԱՔԱՓԱՌԱՅ

Գ Ր Ե Ա Ի

ԻՅ . Սեթուրէ վարդապետէ Դաւ-
թեան .

Գրըգ սահիֆէտէն իպարէթ օլան
մէքթիլլէր ըհալէ , էրմէնիճէ օլտուղում
հալտէ , Գաթօլիք միլլէթինին հայիլ
օլտուղում հուգուղու գատիմէսինի վէ
ուսուլի ինթիլապը միւլնտէրիճ օլտուղ-
լիմալիլլէ մաթապամըլտա վէ զազէ-
թա սաթանլարտա Յէր զուրուշա վէ
մէքթիլլէր ըհալէնին թալեանճադ տա-
լիլ Պէյօլլումտա Բուլէպէ վէ Ռօֆսահ-
հաֆլարընտա պիրէր շէրէք մէճիտի-
լէյէ սաթըլմադտա տըր :

ԹԱԼԻՄԻ ԼԻՍԱՆԸ ԹԻԻՐԳԻ

Է Ս Է Ր Ի

ՊՕՂՈՍ Պ . ԳԱԼԸՊՃԵԱՆ

Ֆիլ 10 զըշ .

Միւլնտիտան մաթապամընն հու-
րուֆաթը ճէտիտէսիլլէ թապ օլտուղում
օլտուղում հալտէ , հուրուֆաթը Սամանի-
լէնին ահքեամ ու իթթիտալը գալտէլլէրի-
նի շամիլ , վէ գալէմի գէմանտա կազըլա-
կէլէն իսթիլապ սուրէթիլլտէ իլմ ու խա-
պէր , մէքթիլլէ , թէքթիլլէ վէ արգու-
հալլարըն միւլթամէլլէրինի միւլշէմիլ օ-
լարապ , իսանը թիւրքիտէ միւլթամէլ
միւլթապթաթը Արապիլլէ (Արաքերէն
համաճայնութիւն) իլլէ հէր պիր գալտէ-
նին թահթընտա քէնտուլլէ տայիր վէ մա-
նէալարը երմէնիճէ գարընտա պու-
լումմադ իւզրէ իւղաթ վէ ըսլահաթը միւլ-
թամէլլէ , վէ Տէվլէթի Ալիլլէ մէմուրիլլէ-
լէ մէհալլըր էսմիլլէսի , վէ ուլում ու ֆիւ-
նուսա վէ գալապար Արէպիլլէնին թապ-
սիլի թէսիլլինէ միւլթէտայիր պիր թազըմ
լիւղէթլէր , սըրապընտա էլլի ալթը տէր-
սէ թազսիմ վէ հիւսնիւ սուրէթլէ թէր-
թիլլէր ու թահիլ օլտուղումա , վիլլը օլտու-
նան թահիլթընն հիւսնիլլէրի տալի
միւլթէտայիլլէ մէշգ տէրսի օլմադ իլլին
խաթթըր ըհալա օլարապ զիլլիտէ թէք-
րար ու իլալլէ օլտուղում օլան իլ պու-
քիլթապլէ էրմէնի քիլթապթըլարընտա սա-
թըլմադտա տըր :

ԲԻՅԱՆՈ ՎԷ ՄՈՒԶԻԳԱՍՏԵՐՍԼԵՐԻ

Թայիլ սէնէտէն պերու քէսպի շէօհ-
րէթ իթմիշ օլան ըհալա վէ մուղիլլէ իս-
ճապ Մալլիսա Մալլիսեան , պիր միւլտ-
տէթտէն պերու խաթթալը սէպէպիլլտէն
տէրպիլլէն թաթիլ իթմիշ իլլէն , պու-
տէֆա երնէ պաշլապ , բազար էրթէսի
չարշամպա վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի
Իմամ էլիլլէ իսանընտա Նօ 10^{րդ} օտապընտա ,
վէ սայիր կիւնլէրէ վլլէրտէ վիլլիթա իլլէ
ըհալա , գանուլ , քէման , ֆլաուլ , նէյ ,
թամպուր , լալուլթա վէ սայիր հէր նէվի
մուղիլլէր իլլին տէրս վէրէճէյինի բադ-
պէթու միւլթէրիլլէրինէ իլան իտէր :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ԶԱԶԻԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼ ՊԷՆՏՃԵԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՍԱ ՉԻՉԷԲ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ-

ՄԷՐՈ 45

ՃԷՄԻՅԷԹԻ ԻԼԷՐԵԷ ԲԱԳԻԱՆԵՍԻՆՅԷ